UGOVOR O NAJMU PLOVILA (RENT A BOAT CONTRACT)

POČETAK NAJMA (START TIME & DATE):

PREDVIĐENO VRAĆANJE (END TIME & DATE):

REG. OZNAKA PLOVILA (BOAT REGISTRATION):

NAJMOPRIMAC (CLIENT):

ADRESA (ADRESS):

DOZVOLA BROJ (LICENSE NUMBER):

PUTOVNICA/OSOBNA (PASSPORT/ID CARD):

BROJ TELEFONA(PHONE NUMBER):

CIJENA (PRICE):

AGENCY:

CLIENT:

Uvjeti najma

Agencija za iznajmljivanje, iznajmljuje najmoprimcu plovilo, po sljedećim uvjetima:

1.Da svojeručno potpiše ugovor o najmu i time su usuglasi s odredbama ugovora.
2.Plovila imaju osiguranje prema trećem licu. Ako štetu počinite svojom krivnjom, obvezni ste je platiti. Procjenu štete obavlja djelatnik agencije, s procjenom ste suglasni.
3.Najmoprimac mora posjedovati dokument za upravljanje plovilom ili sam snosi svu odgovornost.
4.Najmodavac će predavati samo kompletno opremljena plovila, napunjena gorivom i u besprijekornom stanju, a isto takvo stanje očekuje se i kod povrata plovila. Plovilo se predaje u dogovoreno vrijeme i na ugovorenom mjestu. Kod dnevnog najma plovila preuzimanje je u 9 sati, a primopredaja do 19 sati ili prema dogovoru.
5.Najmoprimac prilikom iznajmljivanja plovila polaže depozit koji mu se po isteku najma vraća, ako su plovilo i oprema u ispravnom stanju.
6.Plovilom upravlja isključivo najmoprimac, jer u suprotnom gubi pravo na depozit. Nije dopušten podnajam ili prepuštanje plovila trećoj osobi.
7.Ako najmoprimac iz bilo kojeg razloga prijevremeno prekine ugovor, novac od plaćenog najma se ne vraća.
8.Agencija odlučuje koliko osoba plovilo može prevoziti, taj broj ne smije biti prekoračen.
9.Najmoprimac je u slučaju havarije obvezan odmah pozvati najmodavca, u protivnom sam snosi odgovornost za moguće posljedice.
10.Za vrijeme trajanja najma zabranjeno je iznositi pripadajuću opremu.
11.Plaćanje će biti izvršeno po završetku najma.
12.U slučaju neslaganja u tumačenju hrvatskog teksta s nekim od drugih stranih jezika, hrvatski tekst će imati prednost.
13.Arbitraža – za sve eventualne slučajeve koji se neće riješiti mirnim putem, mjerodavan je Općinski sud u Krku.

Rent terms and conditions

The rental agency shall rent out a boat to the client under the following conditions:

1.The client shall sign the rental agreement making it clear that he agrees with all the contract provisions.
2.Boats have third party insurance. In case the damage is caused by you, you are obliged to cover the damage expenses. Damage assessment shall be performed by the agency employee.
3.The client shall possess a valid license for boat navigation, if not he shall take the entire responsibility.
4.The agency shall rent only completely equipped boats, fueled and in perfect shape, and the same shall be expected when the boat is returned. The boat shall be delivered at the agreed time and at the agreed place. For daily rental the boat shall be taken at 9 a.m. and returned by 7 p.m. or upon agreement.
5.The client shall pay the deposit of security, which shall be returned if the boat and its equipment are in initial state.
6.The client is the only one who can navigate the boat, if not he shall lose the right for the return of deposit of security.
7.If the client, for any reason, shall terminate the contract before its expiration, the money paid for the rent shall not be returned.
8.Agency defines the number of persons to be transported by the boat. This number shall not be exceeded.
9.In case of accident, the client shall immediately call the agency. If the client fails to do the above, he shall bare the sole responsibility for the consequences.
10.During the time of rental, it is forbidden to take out the belonging equipment.
11.The payment shall be done upon return of the boat.
12.In case of discrepancies in interpreting the Croatian text compared to foreign languages, the Croatian text shall prevail.
13.For all the disputes that might not be solved in amicable way, the County Court of Krk shall have jurisdiction.

Agency:	E-mail:	Web:	Phone:
„Navimar“	leo@rentaboat-klimno.com	www.rentaboat-klimno.com	+385 95 882 8860

OVO NIJE FISKALIZIRANI RAČUN!